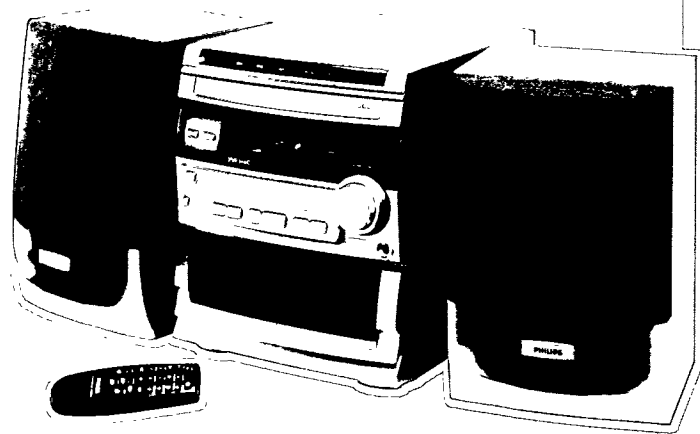


PHILIPS

FW 346C Mini HiFi System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FW346C Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven , il 30/4/1998

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

INDEX

English 5

English

Français 25

Français

Español 45

Español

Deutsch 65

Deutsch

Nederlands 87

Nederlands

Italiano 107

Italiano

Svenska 127

Svenska

Dansk 147

Dansk

Suomi 167

Suomi

Português 187

Português

Ελληνικά 207

Ελληνικά

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Allmän Information	127
Säkerhetsinformation	127
Förberedelser	128 - 129
Kontroller	130 - 131
Användning Av Musiksystemet	132 - 133
CD	134 - 136
Radiodelen	137 - 138
Kassettspelaren	139 - 140
Aux	140
Inspelning	142- 142
Klockan	142
Timern	143
Underhall	144
Tekniska Data	145
Felsökning	146

Allmänt

- *Typskylten med apparatens serienummer finns på systemets baksida.*
- *Tänk på att inspelning endast är tillåten så länge man inte bryter mot några lagar och bestämmelser om copyright och upphovsrätt.*
- *Den här produkten uppfyller EU-kraven angående radiostörningar.*

Miljöinformation

Packa upp musiksystemet och kontrollera att inga detaljer försvinner. Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har gjort så mycket som möjligt för att förpackningen skall vara lätt att dela upp i tre materialgrupper: pappkartong (lådan), polystyren (stötdämpande) och polyeten (plastpåsar, skyddsfolie).

Musiksystemet består av material som kan återvinnas om det sänds till firmor som specialiserat sig på att plocka isär den här typen av elektronisk apparatur. Tag reda på de lokala bestämmelser och anvisningar som gäller när du skall kasta förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gamla apparater.

Tillbehör som är medpackade

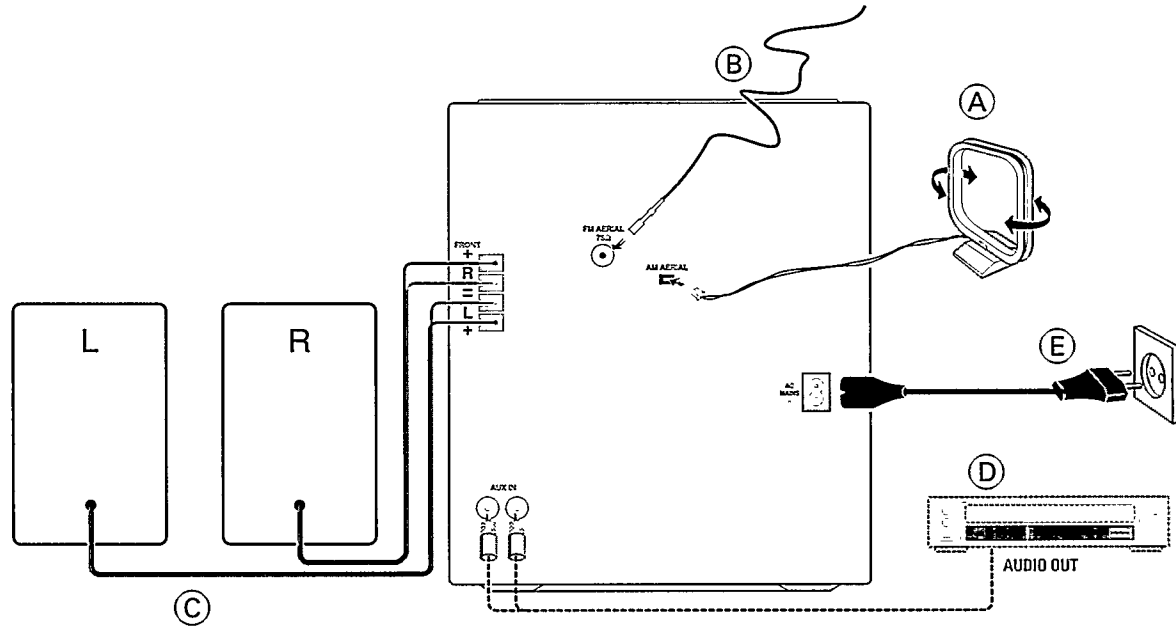
- Fjärrkontroll
- Batterier till fjärrkontrollen (2 x AAA)
- Ramantenn för mottagning av AM-s signaler
- Trådantenn för FM-mottagning
- Nätsladd

Säkerhetsinformation

- Kontrollera före anslutning till elnätet att den på apparatens typskylt angivna spänningen (eller indikeringen vid nätspanningsomkopplaren) överensstämmer med den aktuella nätspanningen. Kontakta din radiohandlare om så inte är fallet. Typskylten finns på musiksystemets baksida.
- Flytta inte musiksystemet när det är påkopplat.
- Ställ upp musiksystemet på en plan yta som tål den extra belastningen.
- Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten för luftväxling och ventilation.
- Skydda musiksystemet mot fukt, väta, sand och onormal värme.
- Du får inte under några som helst omständigheter reparera musiksystemet själv, eftersom detta upphäver din garanti!
- Om musiksystemet flyttas från ett kallt till ett varmt utrymme eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på CD-linsen. Då kan inte CD-spelaren fungera på rätt sätt. Låt i så fall musiksystemet stå påkopplat utan CD i ungefär en timme så försvinner imman av sig själv. Försök aldrig att torka av linsen.
- Elektrostatisk uppladdning kan förorsaka oönskade problem. Se efter om problemen försvinner genom att du tar ut stickproppen ur vägguttaget och sedan ansluter igen efter några sekunder.
- **Observera!** Strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.
- **Klass 1 laserapparat**
Varning: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

FÖRBEREDELSE

Anslutningar på baksidan



Svenska

(A) AM-antenn

Anslut den medlevererade ramantennen till uttaget AM AERIAL. Placera ramantennen så långt bort som möjligt från musiksystemet och rikta in antennen så den ger bästa möjliga mottagning.

(B) FM-antenn

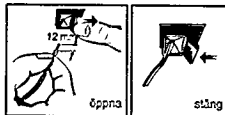
Anslut den medlevererade FM-trådentennen till uttaget FM 75 Ω . Placera antennen så den ger bästa möjliga mottagning.

Utomhusantenn

För god mottagning av FM-stereo rekommenderas centralantenn eller en utomhusantenn som ansluts till uttaget FM AERIAL 75 Ω med hjälp av en 75 Ω koaxialkabel.

(C) Högtalaranslutning

- Anslut höger högtalare till främre högra uttaget Front R, med den röda tråden till + och den svarta till -.
- Anslut vänster högtalare till främre vänstra uttaget Front L, med den röda tråden till + och den svarta till -.
- Kläm fast de avisolerade högtalartrådarna enligt figuren, så det blir god kontakt.

**(D) Anslutning av extrautrustning till ditt musiksystem**

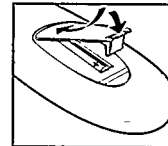
Du kan ansluta höger- och vänsterkanalerna från andra apparater, t ex ljudet från en TV, VCR, Laser Disc eller DVD-spelare till ingångarna AUX IN på musiksystemets baksida.

(E) Anslutning av nätsladden

När alla andra anslutningar är gjorda ansluter du nätsladdens stickpropp till elnätet.

Isättning av batterier i fjärrkontrollen

- Sätt de två medlevererade batterierna i fjärrkontrollen enligt anvisningarna i batterifacket.
- Låt inte gamla eller urladdade batterier ligga kvar i batterifacket. De kan läcka och förorsaka skada. Låt inte heller batterierna ligga kvar om apparaten skall stå oanvänd under en längre tid. Behöver batterierna bytas använder du batterier av typ R03 eller AAA.



Kontroller på musiksystemet och fjärrkontrollen

[1] **STANDBY-ON**

- strömbrytare för påkoppling och avstängning i läge standby.
- tryck på tangenten i två sekunder för automatisk lagring av radiostationer.

[2] **SOURCE** för val av ljudkälla:

CD / (CD 1•CD 2•CD 3)

- inkoppling av CD-läge. Med CD i stoppläge; val av skivfack 1, 2 eller 3.

TUNER / (BAND)

- inkoppling av radioläge. I tunerläge; omkoppling mellan våglängdsbanden FM, MW eller LW.

TAPE / (TAPE 1•TAPE 2)

- inkoppling av kassettspelaren.

AUX / (VIDEO)

- för inkoppling av ljud från extra apparater, t ex TV, Laser Disc, DVD eller videobandspelare.

[3] **FUNKTIONSTANGENTER**

SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)

för CD sökning bakåt/framåt.

för TUNER stationsinställning mot lägre eller högre frekvens.

för TAPE snabbspolning bakåt eller framåt på kassettdäck 2.

STOP ■ (CLEAR)

för CD stoppar CD-spelning eller raderar ett program.

för TUNER stoppar programmering.

för TAPE stoppar återgivning eller inspelning.

PLAY PAUSE ▶||

för CD startar eller avbryter spelning.

för TAPE startar återgivning.

PREV ◀ / NEXT ▶ (PRESET ▼▲)

för CD hoppa till början av pågående eller nästa stycke.

för TUNER val av en snabbvalsstation.

[4] **AUTO REPLAY** (endast för däck 2)

- välj återgivning antingen kontinuerligt AUTO REPLAY eller en gång ONCE.

[5] **RECORD**

- startar inspelning på kassettdäck 2.

[6] **DUBBING**

- kopiering av en kassett i normal eller förhöjd hastighet.

[7] **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**

- för val av önskad ljudeffekt: OPTIMAL, JAZZ, ROCK eller TECHNO.

[8] **DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY**

- som visar de valda DSC-lägena.

[9] **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**

- för inkoppling eller urkoppling av extra förstärkning av bastonerna.

[10] **DISPLAY**

- teckenfönster som visar musiksystemets aktuella inställningar.

[11] **CD-KARUSELLSKIVFAK**

[12] **3 CD DIRECT PLAY**

- direktspelning av en CD i skivfacket.

[13] **OPEN•CLOSE**

- öppnar eller stänger CD-facket.

[14] **DISC CHANGE**

- växlar mellan skivorna.

[15] **CLOCK•TIMER**

- för att visa klockan, ställa klockan eller timern.

[16] **PROGRAM**

- för programmering av CD-stycken i CD-läge eller snabbsvalsstationer i radioläge.

[17] **VOLUME**

- volymkontroll för inställning av ljudstyrkan.

[18] **🔊**

- uttag för anslutning av hörlur.

[19] **OPEN**

- lucköppnare för kassettdäck 2.

[20] **KASSETTDÄCK 2**

[21] **KASSETTDÄCK 1**

[22] **OPEN**

- lucköppnare för kassettdäck 1.

[23] **REPEAT**

- för repetition av ett CD-stycke.

[24] **SHUFFLE**

- för spelning i slumpvis ordning av alla stycken som finns på de skivor som ligger i CD-facket.

[25] **MUTE**

- för att temporärt stänga av musiksystemet eller koppla på det igen.

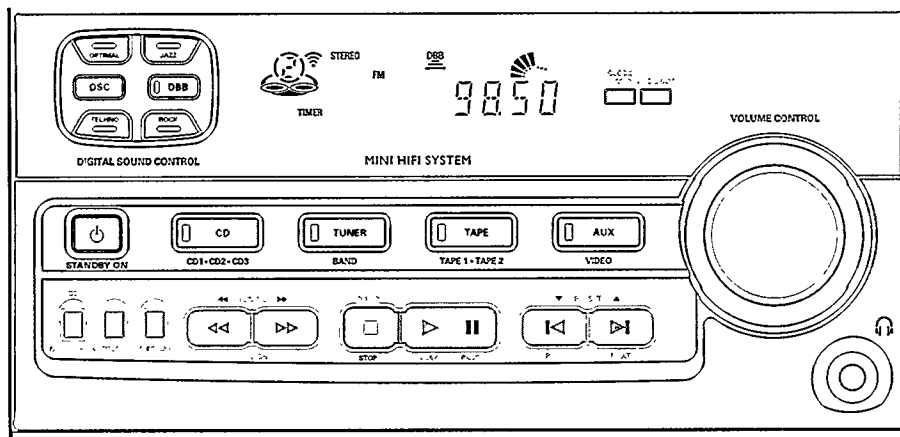
[26] **🔊**

- kopplar musiksystem i beredskapsläget standby.

När du använder fjärrkontrollen:

- Börja med att välja ljudkälla (alltså något av lägena CD, TUNER, TAPE 1/2 eller AUX) innan du väljer funktion.
- Välj sedan önskad funktion (PLAY, NEXT, etc.).

ANVÄNDNING AV MUSIKSYSTEMET



Easy Set

Med snabbinställningen EASY SET kan du automatiskt lagra alla tillgängliga radiostationer i det aktuella våglängdsbandet (FM, MW eller LW)

- Tryck på **STANDBY•ON** (endast på musiksystem) i två sekunder; med musiksystemet i standby eller demonstrationsläge.
 - "EASY SET" kommer på displayen följt av "TUNER".
 - EASY SET startar med senast valda våglängdsband.
 - Alla radiostationer med tillräcklig signalstyrka lagras nu på upp till 40 snabbvalsnummer.

Märk:

- När man valt EASY SET kommer alla tidigare lagrade stationer att raderas.
- Den sist lagrade snabbvalsstationen kommer på displayen när EASY SET är avslutat.

Påkoppling av musiksystemet

- Tryck på **STANDBY•ON** (endast på systemet), **CD**, **TUNER**, **TAPE** eller **AUX**.

Du kan också koppla på musiksystemet genom att trycka på någon av tangenterna 3 CD DIRECT PLAY.

Koppla musiksystemet i beredskapsläget standby

- Tryck på **STANDBY•ON** igen.
 - Musiksystemet går i beredskapsläget standby.

Standa

Viktigt:

Se till att du slutfört alla uppkopplingar och anslutningar innan du börjar använda ditt musiksystem.

Demonstrationsläge

Musiksystemet har ett demonstrationsläge som visar olika funktioner som finns i systemet. När musiksystemet ansluts till vägguttaget startar demonstrationsläget automatiskt.

Märk:

- Om du i demonstrationsläge väljer någon av tangenterna för val av ljudkälla (eller standby) kopplar systemet om till respektive läge (eller standby).
- Om musiksystemet kopplats i standby kommer, fem sekunder senare, demonstrationsläget att starta igen.

Gå ur demonstrationsläget

- Tryck på **STOP** ■ (endast på musiksystemet) i tre sekunder för att gå ur demonstrationsläget.
 - Demonstrationsläget kopplas ur permanent.
 - Musiksystemet går i beredskapsläget standby.

Val av ljudkälla

- Välj önskad ljudkälla genom att trycka på respektive tangent: **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX**.
→ Displayen visar den valda ljudkällan.

Märk:


- Väljer du en yttre apparat, se då till att både höger- och vänsterkanalens kontakter är ordentligt anslutna (TV, VCR, Laser Disc eller DVD-spelare) till musiksystemets uttag **AUX IN**.

Ljudkontroller

Ljudstyrka

Ställ in önskad ljudstyrka med volymkontrollen **VOLUME**.

Hörlursuttag

Anslut hörlurens kontakt till uttaget  på musiksystemets framsida. När hörlurarna ansluts tystnar högtalarna.

Digital tonkontroll (DSC)

Med DSC (Digital Sound Control) kan du välja speciella förinställda tonkurvor som påverkar och ger karaktär åt ljudet. Då du kopplar in de olika lägena anpassas återgivning till de aktuella musiktyperna.

- Tryck på **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** och välj mellan **OPTIMAL, JAZZ, ROCK** eller **TECHNO**.
→ På displayen Digital Sound Control indikeras vad du valt.
→ "**OPTIMAL, JAZZ, ROCK** eller **TECHNO**" kommer på displayen.

Automatiskt val av DSC-DBB

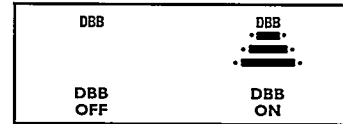
Den bästa inställningen för **DBB** skapas automatiskt för respektive **DSC**-val men du kan manuellt välja den **DBB**-inställning som bäst passar din lyssningsmiljö.

DSC Selection	DBB On/Off
Optimal	On
Techno	On
Rock	Off
Jazz	Off

Dynamic Bass Boost (DBB)

I läget **DBB** (Dynamic Bass Boost) ökar basåtergivningen.

- Tryck på **DBB** för att öka basåtergivningen.
→ Tangenten **DBB** börjar lysa.
→ "**DBB ON**" kommer på displayen.



Bortkoppling av DBB

- Tryck på **DBB** igen.
→ **DBB**-tangenten slocknar.
→ "**DBB OFF**" kommer på displayen.

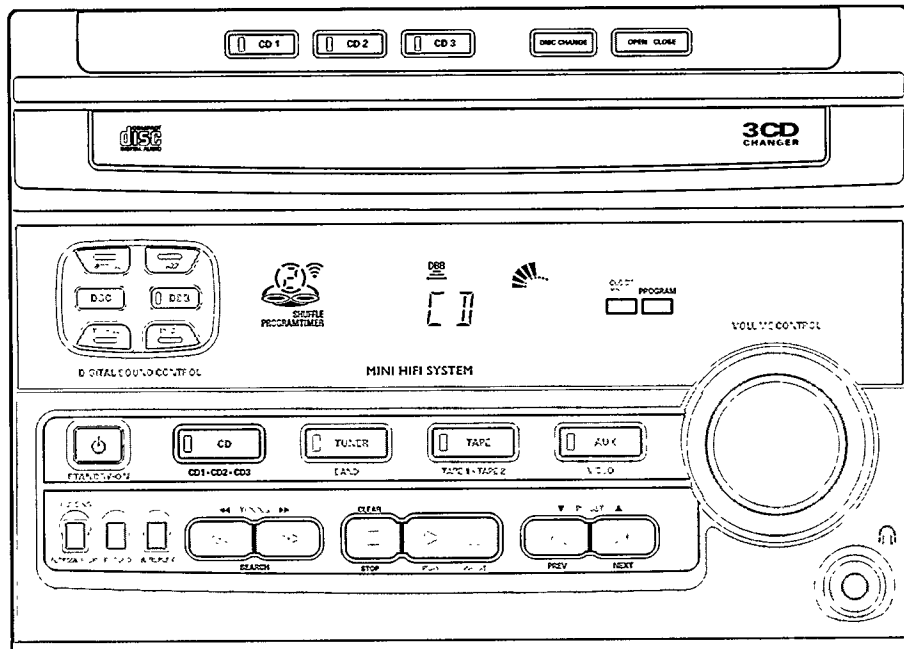
Märk:

- En del **CD** och kassettband kan ha spelats in med mycket hög modulation. Det kan förorsaka distorsion vid hög ljudvolym. Skulle detta hända bör man koppla bort **DBB** eller minska ljudvolymen.

Mute

Med **MUTE** kan man temporärt stänga av ljudet utan att behöva stänga hela musiksystemet exempelvis om telefonen ringer.

- Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen så tystnar ljudet.
- "**MUTE**" kommer på displayen.
- Tryck på **MUTE** igen på fjärrkontrollen eller öka ljudstyrkan med **VOLUME**.



Laddning av CD-växlaren

- 1 Välj **CD-läge** genom att trycka på **CD**.
- 2 Tryck på **OPEN•CLOSE**.
→ CD-facket glider ut.
- 3 Lägg in en CD med etikettsidan uppåt på den högra platsen.
 - Du kan ladda ännu en CD på den vänstra platsen.
 - Tryck på **DISC CHANGE** om du vill ladda med en tredje skiva.
→ CD-växlarens karusell roterar tills den tomma platsen kommer fram till höger klar för laddning
→ CD-spelningen börjar alltid med skivan som ligger på den yttre högra platsen.
- 4 Stäng CD-facket genom att trycka på **OPEN•CLOSE**.

3 CD Direct Play

Du kan börja spela en CD direkt genom att trycka på en av tangenterna **3 CD DIRECT PLAY (1 - 3)**. CD-spelaren stannar när den valda skivan är slutspeldad

– När tangenten lyser ligger det en skiva i facket.

Spelning av en CD

- 1 Starta spelningen genom att trycka på **PLAY ►**.
→ Displayen visar skivnummer samt nummer och förløften speltid för pågående stycke.
 - Du kan avbryta spelningen genom att trycka på **PAUSE II**.
→ Speltiden börjar blinka.
 - Tryck på **PLAY ►** när du vill börja spelningen igen.
- 2 Tryck på **STOP ■** när du vill avsluta spelningen.

Varning!

- 1) Det här musiksysteem är avsett för vanliga normala CD. Använd inte tillbehör som kan skada CD-mekanismen, t ex så kallade stabiliseringsringar och olika typer av underlägg.
- 2) Ladda aldrig mer än en CD på varje plats i skivfacket.
- 3) När CD-växlaren är laddad med skivor får man inte vända eller skaka på musiksysteemets eftersom detta kan skada CD-växlarens mekanism.

Du kan ladda upp till tre CD i skivväxlaren och spela dem kontinuerligt utan avbrott.

Märk:

- De skivor som ligger i skivfacket spelas en gång och därefter stannar CD-spelaren. När spelaren slutat spela går musikanläggningen i beredskapsläget standby efter 15 minuter, om ingen tangent tryckts in under tiden.

Skivbyte

Du kan byta de två yttre skivorna medan den tredje inre skivan spelar eller är i stoppläge.

- 1 Tryck på **DISC CHANGE**.
→ CD-facket glider ut.
- 2 Nu kan du byta ut skivorna som ligger på den högra respektive vänstra platsen.
- Om du trycker på **DISC CHANGE** en gång till under spelning, slutar CD-spelaren spela.
→ CD-karusellen roterar tills skivan på den inre platsen ligger åt höger och är klar att bytas.
- 3 Tryck på **OPEN•CLOSE** när du vill stänga CD-facket.

Val av önskat stycke**Val av önskat stycke i stoppläge**

- 1 Tryck på **PREV ◀** eller **NEXT ▶** tills numret på önskat stycke kommer på displayen.
- 2 Tryck på **PLAY ▶** så startar spelningen.
→ Det valda styckets nummer och förfluten speltid kommer på displayen.

Val av önskat stycke under spelning

- 1 Tryck på **PREV ◀** eller **NEXT ▶** tills numret på önskat stycke kommer på displayen.
→ Det valda styckets nummer och förfluten speltid kommer på displayen.
- Om du trycker en gång på **PREV ◀** hoppar spelaren till början av det pågående stycket och börjar spela stycket igen.

Sökning efter en viss passage under spelning

- Tryck på **◀◀** eller **▶▶** och håll tangenten intryckt tills du hittat önskad passage.
→ Ljudet hörs men med reducerad styrka.
- Spelningen återgår till det normala igen när du släpper **◀◀** eller **▶▶**.

Programmering av stycken

I stoppläge kan man programmera nummer på stycken för laddade CD. Displayen visar det totala antalet stycken som lagrats i programmet. I programmet går det att lagra upp till 40 stycken i vilken ordning som helst. När 40 stycken lagrats visar displayen "PROGRAM FULL" om man försöker lagra ännu ett stycke.

- 1 Ladda önskade skivor i skivfacket.
- 2 Tryck på **PROGRAM** och börja programmera.
→ Programindikeringen börjar blinka.
- 3 Tryck på någon av tangenterna **CD 1•CD 2•CD 3** och välj skiva.
- 4 Tryck på **PREV ◀** eller **NEXT ▶** och välj önskat stycke.

5 Tryck på PROGRAM och lagra numret.

- Upprepa punkterna 3 till 5 för övriga skivor och stycken som skall vara med i programmet.
- 6 Tryck en gång på **STOP ■** så avslutas programmeringen.
→ Det totala antalet programmerade stycken och den totala speltiden kommer på displayen.

Märk:

- Om den totala speltiden överstiger "99:59" eller om ett av de programmerade styckena har ett nummer som är högre 30 kommer "--:--" upp på displayen i stället för den totala speltiden.
- Musiksystemet går automatiskt ur programmeringsläget om det i 20 sekunder inte tryckts in någon tangent.

Spelning av ett program

- 1 Tryck på **PLAY ▶** så startar spelningen av programmet.
→ "PLAY PROGRAM" kommer på displayen.
→ Styckets nummer och förfluten speltid för det pågående stycket kommer på displayen.
- Om du trycker på **REPEAT** under spelning av ett program repeteras det pågående programmet gång på gång.
→ Indikeringarna REPEAT och PROGRAM kommer på displayen.
- 2 Tryck på **STOP ■** när du vill avsluta spelningen.

Märk:

- Om du väljer att trycka på en av tangenterna 3 CD DIRECT PLAY kommer musiksystemet att spela den valda skivan och tillfälligt hoppa över det lagrade programmet. Programindikeringen försvinner också temporärt från displayen för att sedan återkomma när spelningen av den valda skivan avslutas.

Kontroll av programmet

Kontroll av programmet kan endast utföras i stoppläge.

- Tryck upprepade gånger på **PREV** ◀ eller **NEXT** ▶ om du vill titta vilka stycken som är programmerade.
- Tryck på **STOP** ■ när du vill avsluta kontrollen.

Radering av ett program (i stoppläge)

- Tryck på **CLEAR** på musiksystemet.
→ "PROGRAM CLEAR" kommer på displayen.

Märk:

- Programmet raderas även då man drar ut stickproppen ur vägguttaget. Om CD-facket öppnas kommer de stycken att raderas som hör till de yttre två skivorna och displayen visar "CLEAR".

Shuffle (endast på fjärrkontrollen)

I läge SHUFFLE spelas alla stycken på de laddade skivorna i slumpvis ordning. SHUFFLE kan även användas för spelning av ett program i slumpvis ordning.

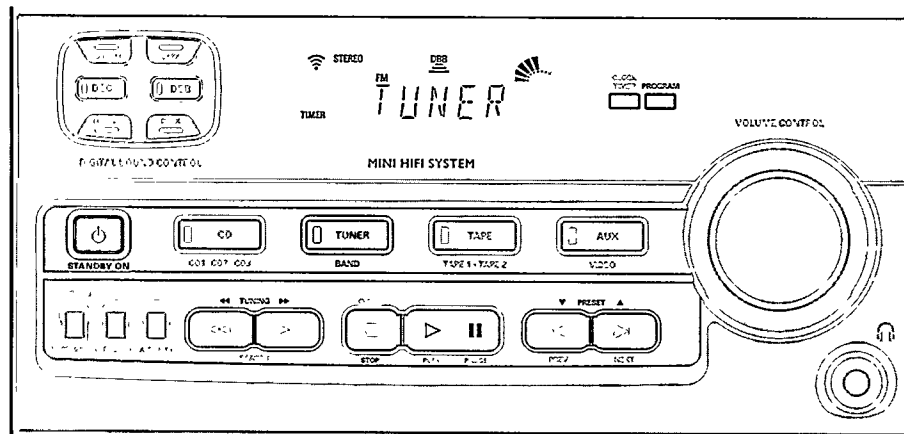
Spelning i slumpvis ordning av alla skivor och stycken

- 1 Tryck på **SHUFFLE**.
→ "SHUFFLE" kommer på displayen.
→ SHUFFLE-indikeringen samt nummer på skiva och stycke som valts slumpvis kommer på displayen.
- Skivorna och styckena spelas nu i slumpvis ordning tills du trycker på **STOP** ■.
- Om du trycker på **REPEAT** under spelning i slumpvis ordning repeteras det pågående stycket gång på gång.
→ Indikeringarna REPEAT och SHUFFLE kommer på displayen.
- 2 Tryck på **SHUFFLE** en gång till när du vill återgå till normal spelning.
→ SHUFFLE-indikeringen försvinner från displayen.

Repetition (endast på fjärrkontrollen)

Det pågående stycket spelas om och om igen.

- 1 Tryck på **REPEAT** under spelning.
→ "REPEAT TRACK" kommer på displayen.
→ REPEAT-indikeringen och numret på det valda stycket kommer på displayen.
- Stycket repeteras tills du trycker på **STOP** ■.
- 2 Tryck på **REPEAT** en gång till om du vill återgå till normal spelning.
→ REPEAT-indikeringen försvinner från displayen.



- Repetera ovanstående tills du hittat önskad station.
- Vill du ställa in en svag station, gör korta tryckningar på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ tills displayen visar önskad frekvens och/eller bästa möjliga mottagning har erhållits.

Förinställning av snabbvalsstationer

Du kan lagra upp till 40 stationer i apparatens minne. När du sedan väljer en station kommer snabbvalsnumret upp intill frekvensen på displayen.

Automatisk programmering

- 1 Tryck på **TUNER**.
- 2 Tryck på **TUNER (BAND)** igen och välj våglängdsband: FM, MW eller LW.
- 3 Tryck på **PROGRAM** i mer än en sekund.
 - Program-indikeringen börjat blinka och 'AUTO' syns.
 - Alla tillgängliga radiostationer på det valda våglängdsbandet lagras automatiskt. Frekvens och snabbvalsnummer kommer upp på displayen en stund.
 - Apparaten slutar söka när alla tillgängliga stationer är lagrade eller minnet är fullt med 40 stationer.
 - Radion blir kvar inställd på den senast lagrade snabbvalsstationen.

- Repetera proceduren och lagra snabbvalsstationer för det andra våglängdsbandet. Kom i håg att välja nästa tillgängliga snabbvalsnummer innan du fortsätter. Annars kan några av snabbvalsstationerna kanske försvinna ur minnet.

Easy Set

Med snabbinställningen EASY SET kan du automatiskt lagra alla tillgängliga radiostationer i det aktuella våglängdsbandet (FM, MW eller LW).

- 1 Tryck på **STANDBY•ON** (endast på musiksystem) i två sekunder; med musiksystemet i standby eller demonstrationsläge.
 - "EASY SET" kommer på displayen följt av "TUNER".
 - EASY SET startar med senast valda våglängdsband.
 - Alla radiostationer med tillräcklig signalstyrka lagras nu på upp till 40 snabbvalsnummer.

Märk:

- När man valt EASY SET kommer alla tidigare lagrade stationer att raderas.

- Den sist lagrade snabbvalsstationen kommer på displayen när EASY SET är avslutat.

Stationsinställning

- 1 Välj radioläge genom att trycka på **TUNER**.
 - Displayen visar "TUNER".
 - Efter några sekunder visar displayen den aktuella frekvensen eller radiostationens namn om det sänds.
- 2 Tryck på **TUNER (BAND)** igen och välj önskat våglängdsband: FM, MW eller LW (mellanvåg).
- 3 Tryck på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ i mer än en sekund, släpp sedan tangenten.
 - Displayen visar 'SEARCH' tills radion hittat en tillräckligt stark station.

Märk:

- Du kan endast stoppa den automatiska programmeringen genom att trycka på **PROGRAM** eller **STOP** ■ (endast på musiksystem).
- Om du vill spara ett antal snabbvalsnummer, t ex nummer 1 till 9, välj nummer 10 innan du startar den automatiska programmeringen: nu kommer endast snabbvalsnumren 10 till 40 att bli programmerade.

Manuell programmering

- 1 Tryck på **TUNER**.
- 2 Tryck på **TUNER** (BAND) igen och välj våglängdsband: FM, MW eller LW.
- 3 Tryck på **PROGRAM** i mindre än en sekund.
 - PROGRAM-indikeringen, frekvensen och snabbvalsnumret börjar blinka.
 - Nästa tillgängliga snabbvalsnummer kommer upp för val.
- 4 Tryck på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ ställ in till önskad frekvens.
 - Om du vill lagra radiostationen på ett annat snabbvalsnummer, tryck på **PRESET** och välj önskat nummer.
- 5 Tryck på **PROGRAM** igen.
 - PROGRAM-indikeringen slutar blinka och stationen lagras.
 - Repetera proceduren för övriga snabbvalsstationer som du vill lagra.

Märk:

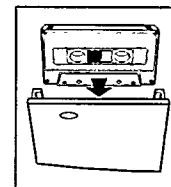
- När alla de 40 snabbvalsplatserna är lagrade och du försöker lagra ännu en radiostation visar displayen "PROGRAM FULL". Om du vill ändra redan lagrade snabbvalsnummer; upprepa punkterna 4 och 5.
- Du kan endast stoppa den manuella programmeringen genom att trycka på **STOP** ■ (endast på musiksystem).
- Musiksystemet går automatiskt ur programmeringsläget om det i 20 sekunder inte tryckts in någon tangent.

Så här lyssnar du på snabbvalsstationer

- Välj önskat snabbvalsnummer med **PRESET** ▼ eller ▲.
 - Snabbvalsnummer, frekvens och våglängdsband kommer på displayen.

Laddning med en kassett

- Tryck på **STOP•OPEN**.
- Kassettluckan öppnas.
- Lägg kassetten i kassettfacket med den öppna sidan nedåt. Den bandrulle som skall spelas skall ligga åt vänster.
- Stäng kassettluckan.



Kassettåtergivning

- 1 Välj kassettspelaren genom att trycka på **TAPE**.
→ Displayen visar "TAPE 1" eller "TAPE 2".
- Tryck på **TAPE** igen och välj däck 1 eller däck 2.
- 2 Lägg kassetten i det valda kassettdäcket.
- 3 Starta återgivningen genom att trycka på **PLAY ▶**.

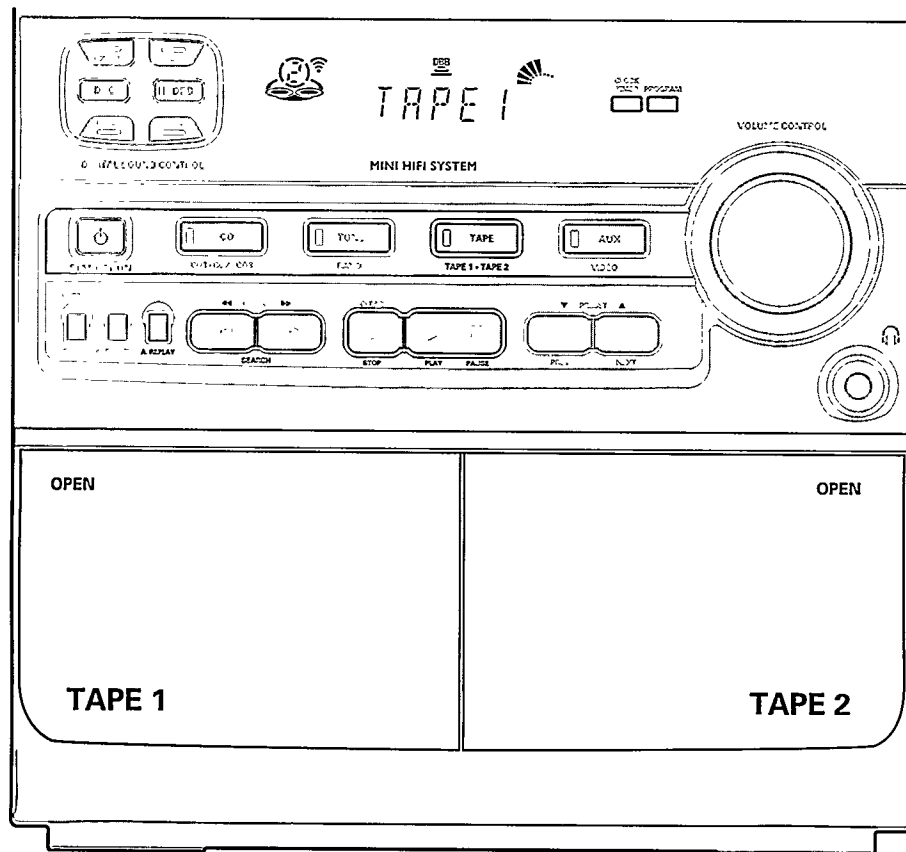
3a (Gäller endast däck 2)

Tryck på **REVERSE MODE** och välj olika spellägen för däck 2 (se återgivning i auto reverse).

- 4 Tryck på **STOP ■** när du vill avsluta återgivningen.

Märk:

- När kassettspelaren slutat spela går musiksystemet automatiskt i beredskapsläget standby efter 15 minuter, om man inte tryckt på någon tangent innan dess.



Auto replay (endast däck 2)

- Tryck på **A. REPLAY** och välj antingen kontinuerlig kassetåtergivning AUTO REPLAY eller återgivning en gång ONCE.
 - Displayen visar "AUTO REPLAY" eller "ONCE".

Märk:

- Detta kan endast ske under kassetåtergivning.
- Om du väljer "AUTO REPLAY" spelas bandet färdigt och sedan spolar däcket automatiskt tillbaka bandet och återgivningen börjar om igen. Återgivningen repeteras upp till 20 gånger eller tills du trycker på **STOP ■**.
- Väljer du "ONCE" spelas kassettsidan en gång varefter bandet stannar.

Spolning bakåt/framåt (endast däck 2)

I stoppläge

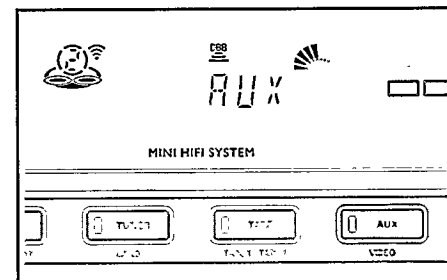
- 1 Du kan snabbspola bandet bakåt eller framåt genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**.
 - Displayen visar "◀◀" eller "▶▶" beroende på vilken tangent du valt.
 - Bandet stannar automatiskt vid bandslut.
- 2 Tryck på **STOP ■** om du vill avbryta snabbspolningen.

Vid återgivning

- Tryck på **◀◀** eller **▶▶** och håll tangenten intryckt tills du kommit till önskat avsnitt.
 - Under sökning efter ett avsnitt hörs ljudet med reducerad styrka.
 - När du släpper **◀◀** eller **▶▶** fortsätter normal återgivning.

Märk:

- Under spolning bakåt eller framåt av en kassett; Man kan välja en annan ljudkälla (t ex CD, TUNER eller AUX) under snabbspolning.
- Kontrollera och spänn släckande band med hjälp av en penna. Släckande band kan gå av eller förorsaka bandtrassel och förstöra mekaniken.
- Använd inte C120-band eftersom de är mycket tunna och lätt kan bli deformerade eller gå av.
- Förvara kassetterna i rumstemperatur och lägg dem aldrig nära magnetiska fält (t ex transformatorer, TV-apparater och högtalare).



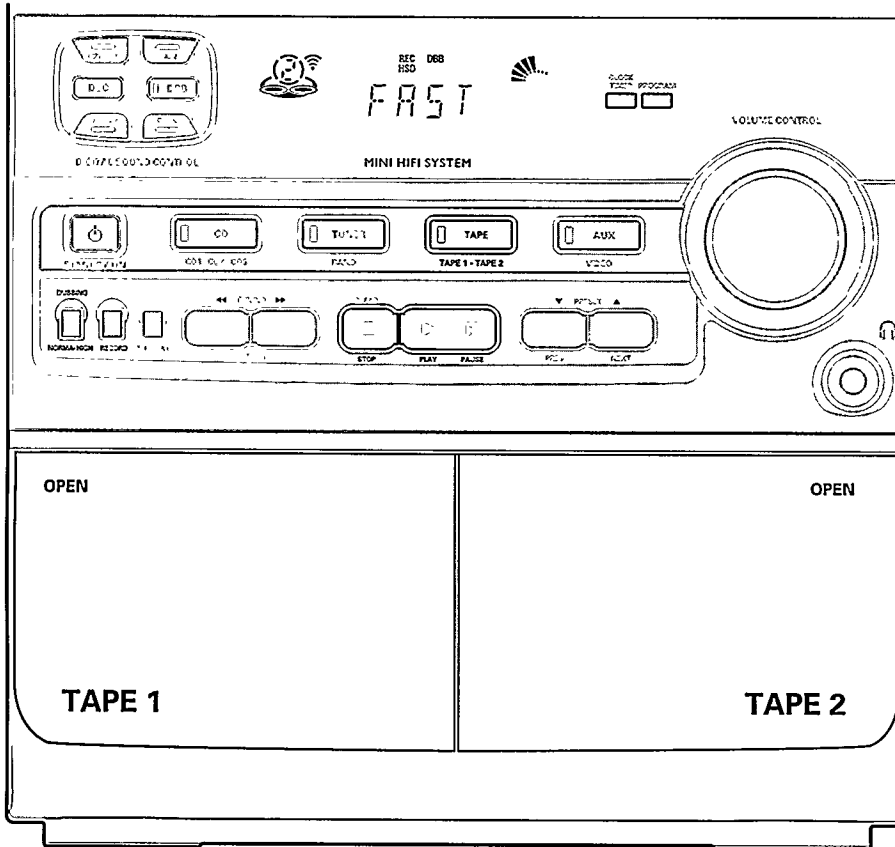
Inkoppling av extra utrustning

Om du har anslutit extra utrustning (t ex TV, VCR, Laser Disc eller DVD-spelare) till uttagen AUX IN kan du koppla in ljudet från de extra apparaterna.

- Tryck på **AUX** och välj den extra ingången.
 - "AUX" visas på displayen.

Märk:

- Alla ljudkontroller (DSC, DBB, etc.) går att använda



Märk:

- Använd endast kassettband av typ IEC typ I (normala ferrobånd) eller IEC typ II (kromband).
- Kassettbandet sitter i båda ändar fast i kassetts spolhjul med omagnetiska ledband. Därför går det inte att spela in något under cirka sju sekunder i början och slutet av en kassett.
- Inställningen av inspelningsnivån sker automatiskt och påverkas inte av läget för ljudvolym eller DBB.
- På kassetts bakre långsida finns två flikor som påverkar en spärr så att inspelningstangenten inte kan aktiveras. Kassettsidan kan skyddas mot oavsiktlig radering om man bryter bort den lilla fliken i sidans vänsterhörn.
- Om displayen visar "CHECK TAPE" är fliken borta. Vill du spela in på sidan igen kan du ersätta den bortbrutna fliken med en bit tejp. Se till att du inte täcker över hålet som indikerar bandtyp.

Start med en tangent

- Du kan starta en inspelning med en tangent. Så fort du trycker på inspelningstangenten kommer den inkopplade ljudkällan att spelas in på kassettdäck 2.
- 1 Ladda med en kassett som inte är skyddad mot inspelning i kassettdäck 2.
 - 2 Starta inspelningen genom att trycka på **RECORD**.
→ Indikeringen REC börjar blinka.
 - 3 Tryck på **STOP** ■ när du vill avsluta inspelningen.

Märk:

- När du trycker på **RECORD** i **TAPE**-läge visar displayen "SELECT OTHER SOURCE". Inspelningsstart med en tangent går inte göra om du valt **TAPE**-läge.

Kassettkopiering (*dubbing från däck 1 till däck 2*)

- Tryck på **TAPE** och välj däck 2.
- Ladda med en inspelad kassett i däck 1 och med den kassett som skall spelas in i däck 2.
 - Se till att kassetten i däck 1 har den fulla spolen åt vänster.
- Tryck på **DUBBING en gång** för normal hastighet eller **två gånger** (*inom två sekunder*) för kopiering med förhöjd hastighet.
 - "NORMAL" (normal hastighet) eller "FAST" (förhöjd hastighet), sedan följt av "DUBBING".
 - HSD kommer på displayen om du valt förhöjd hastighet.
- Kopieringen påbörjas genast.
 - Indikeringen REC börjar blinka.
- Tryck på **STOP** ■ när du vill avsluta kopieringen.

Märk:

- När sidan A är färdigkopierad går kassettdäcken över till sidan B och proceduren upprepas.
- Kopiering kan endast ske från däck 1 till däck 2.
- Använd kassetband med samma längd så att kopieringen fungerar på rätt sätt.
- I TAPE-läge under kopiering med förhöjd hastighet hörs ljudet med låg volym.
- Du kan lyssna till någon annan ljudkälla under kopiering.

CD-inspelning med synkronstart

- Ladda med en kassett i däck 2 och lägg en skiva i CD-facket.
- Välj CD-läge genom att trycka på **CD**.
 - Du kan göra ett program med stycken i den ordning du vill att de skall spelas in (se Programmering av stycken). Gör du inget program spelas styckena in i den ordning de ligger på skivan.
- Starta inspelningen genom att trycka på **RECORD**.
 - Indikeringen REC börjar blinka.
 - Skivan startar spelningen automatiskt.
- Tryck på **STOP** ■ om du vill avsluta inspelningen.

Inspelning från andra ljudkällor (*endast på kassettdäck 2*)

- Ladda med en kassett i däck 2 med den öppna kanten nedåt.
- Välj ljudkälla med **CD, TUNER** eller **AUX**.
 - Starta den valda ljudkällan.
- Starta inspelningen genom att trycka på **RECORD**.
 - Indikeringen REC börjar blinka.
- Tryck på **STOP** ■ om du vill stoppa inspelningen.

Märk:

- Under inspelning går det inte att lyssna till andra ljudkällor.

Titta på klockan

I beredskapsläget standby och då man valt någon av ljudkällorna kan man titta på klockan (om den är ställd). Klockan visas i ungefär sju sekunder.

- Gör en kort tryckning på **CLOCK•TIMER**.
 - Displayen visar klockan t ex "10:25"
 - Om klockan inte är ställd visas "--:--".

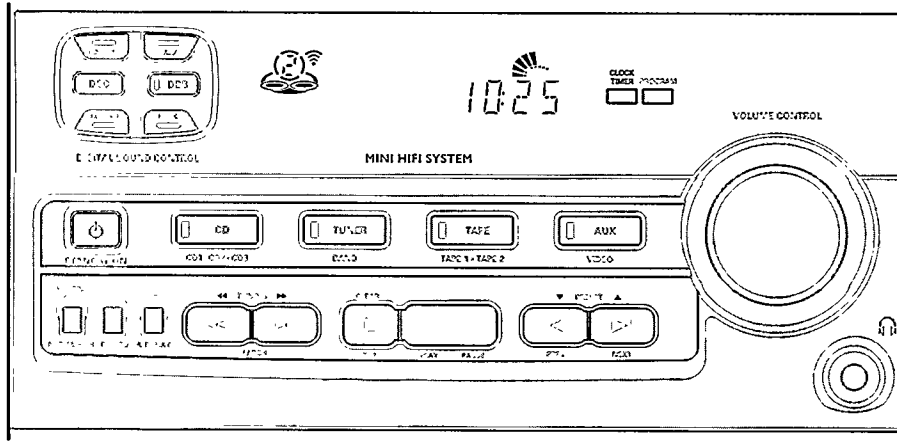
Inställning av klockan

Klockan är en 24-timmarsklocka, dvs den kan t ex visa "00:00" eller "23:59". Innan du ställer klockan måste du ha valt klockläget.

- Tryck på **CLOCK•TIMER** och välj klockläget.
 - "00:00" eller tidigare ställd tid börjar blinka.
 - "◀◀, ▶▶, ◀, ▶, ■" tänds.
- Ställ timmar med ◀◀ eller ▶▶.
- Ställ minuter med ◀ eller ▶.
- Tryck på **CLOCK•TIMER** igen så lagras inställningen
 - Klockan börjar gå.
- Tryck på **STOP** ■ om du vill avbryta utan att lagra inställningen.

Märk:

- Musiksystemet går automatiskt ur läget klockinställning om det i 90 sekunder inte tryckts in någon tangent.
- Om det skulle bli avbrott i strömtillförseln måste man ställa klockan igen.



Timerinställning

- Musiksystemet kan ställas in så det startar automatiskt i något av lägena CD, TUNER eller TAPE. Det kan alltså användas som alarm eller väckning. En halvtimme efter den förinställda tiden går musiksystemet i beredskapsläget standby, om ingen tangent tryckts in.
 - Klockan måste vara inställd innan man ställer timern.
 - Timern måste ställas och startas igen för varje gång.
 - Timern kommer med den ljudstyrka som var inställd då musiksystemet senast stängdes av.
- 1 Tryck på **CLOCK•TIMER** i mer än två sekunder och välj timerläge.
→ "ON 00:00" eller senast inställda timertid börjar blinka. TIMER-indikeringen blinkar.

- Senast valda ljudkälla tänds och övriga valbara ljudkällor blinkar.
 - "◀▶, ◀▶, ◀▶, ▶▶, ■" tänds.
- 2 Välj önskad ljudkälla genom att trycka på **CD, TUNER** eller **TAPE**.
→ Den valda ljudkällan lyser grönt.
 - 3 Tryck på ◀▶ eller ▶▶ och ställ timmar för timerstarten.
 - 4 Tryck på ◀ eller ▶ och ställ minuter för timerstarten.
 - 5 Tryck på **CLOCK•TIMER** så lagras timerstarten och den valda ljudkällan.
→ Nu är timern inkopplad.
→ TIMER-indikeringen finns kvar på displayen.
- Tryck på **STOP ■** om du vill avbryta utan att lagra inställningen.

- Vid den förinställda tiden startar timern.
→ Den valda ljudkällan hörs.
→ TIMER-indikeringen försvinner från displayen.

Märk:

- Musiksystemet går automatiskt ur läget timerinställning om det i 90 sekunder inte tryckts in någon tangent.
- Om den valda ljudkällan är TUNER kommer radion att koppla in den senast valda frekvensen.
- Om den valda ljudkällan är CD kommer CD-spelaren att börja spela första stycket på senast valda skiva. Om CD-facket är tomt väljer musiksystemet TUNER i stället.
- Om den valda ljudkällan är TAPE 1 och timern kommer till den förinställda tiden medan kassettspelaren kopierar med förhöjd hastighet väljer musiksystemet TUNER i stället.

Om du vill koppla bort timern

- 1 Tryck på **CLOCK•TIMER** i mer än två sekunder.
- 2 Tryck på **PAUSE II**.
→ "CANCEL" kommer på displayen.
→ Indikeringen TIMER försvinner från displayen.

Koppla på timern igen (för samma starttid)

- 1 Tryck på **CLOCK•TIMER** i mer än två sekunder.
- 2 Tryck på **CLOCK•TIMER** igen så lagras starttiden och den valda ljudkällan.

Underhåll

Rengöring av höljet

- En mjuk trasa lätt fuktad med vatten eventuellt med lite mildt diskmedel är tillräckligt för att rengöra apparaten. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller andra frätande eller slipande medel.

Rengöring av skivor

- När en CD blir smutsig räcker det oftast att man torkar bort damm och fingeravtryck med en mjuk putsduk som inte luddar. Torka alltid från skivcentrum rakt ut mot kanten.
- Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller bensin, thinner, repande eller frätande ämnen och inte heller speciella tvättvätskor och sprej avsedda för analoga skivor.



Rengöring av CD-linsen

När du använt musiksystemet under lång tid kan smuts och damm ha samlats på CD-linsen. För att hålla god ljudkvalité kan du använda Philips CD Lens Cleaner. Tala med din radiohandlare och följ noga rengöringssaltens anvisningar.

Rengöring av tonhuvuden och bandföring

- För att vidmakthålla den goda inspelnings- och återgivningskvalitén bör man ungefär var femtonde speltimme rengöra tonhuvudena, drivaxlarna och tryckrullarna .
- Använd en bomullstopp doppad i lite av vår speciella rengöringsvätska.
- Huvudena kan du enkelt rengöra med vår rengöringskassett.

Avmagnetisering av tonhuvudena

- Det kan hända att tonhuvudena småningom blir uppmagnetiserade, vilket kan påverka ljudkvalitén. Din radiohandlare kan hjälpa dig med avmagnetiseringen av tonhuvudena.

Tekniska data

FÖRSTÄRKAREN

Uteffekt	
RMS ⁽¹⁾ (3 Ω, 1 kHz, 10% THD)	2 x 10 W
Musikeffekt	2 x 20 W
Signal-brusförhållande	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvensomfång	60 – 16,000 Hz
Ingångskänslighet	
AUX In	500 mV
Utgångar	
Högtalares (vänster/höger)	≥ 3 Ω
Hörlur	32 Ω – 1000 Ω
(1) ± 1 dB	
CD-SPELAREN	
Antal programmerbara stycken	40
Frekvensomfång	40 – 20000 Hz
Signal-brusförhållande	≥ 80 dBA
Kanalseparation	≥ 60 dB (1 kHz)
Total harmonisk distorsion	< 0,003 %

RADION

FM	87,5 – 108 MHz
MW	531 – 1602 kHz
LW	153 – 278 kHz
Stegningsavstånd	9 kHz
Antal snabbvalsnummer	40
Antenngångar	
FM	75 Ω tråd
AM	ramantenn

KASSETTPELAREN

Frekvensomfång	
Kromband (typ II)	80 – 14,000 Hz (8 dB)
Normalband (typ I)	80 – 12,500 Hz (8 dB)
Signal-brusförhållande	
Kromband (typ II)	≥ 52 dBA
Normalband (typ I)	≥ 48 dBA
Svaj	≤ 0,4% DIN

HÖGTALARE (Front vänster/Höger)

System	dubbelport basreflex
Impedans	3 Ω
Basregister	1 x 4"
Dimensioner (b x h x d)	210 x 310 x 210 mm
Vikt	2,5 kg per styck

ALLMÄNT

Material/ytbehandling	polystyren
Strömförsörjning	220 – 230 V / 50Hz
Effektförbrukning i aktivt läge	40 W
Beredskapsläge (standby)	≤ 20 W
Dimensioner (b x h x d)	265 x 310 x 330 mm
Vikt (utan högtalare)	5,9 kg

Med reservation för eventuella ändringar.

FELSÖKNING

Varning! Du får under inga som helst omständigheter försöka reparera musiksystemet själv, eftersom detta upphäver din garanti!

- Om det skulle uppstå några problem kan det kanske vara till hjälp att kontrollera följande punkter innan du lämnar apparaten för reparation.
- Kvarstår felet efter det att du gått igenom den här tabellen är det bäst att du kontaktar din radiohandlare.

CD-spelning

"NO DISC" syns på displayen.

- Skivan ligger upp och ned.
- Vänd på skivan.
- Imma på CD-linsen.
- Vänta tills linsen har antagit rumstemperatur.
- Det ligger inte någon skiva i CD-facket.
- Ladda med en CD.
- Skivan är smutsig, skadad eller skev.
- Gör ren skivan eller byt ut den.
- CD-linsen är smutsig eller dammig.
- Se kapitlet om "Underhåll".

Radiomottagning

Dålig mottagning

- Signalstyrkan är dålig.
- Kontrollera antennen.
- TV- eller videoapparaten står för nära musiksystemet.
- Flytta musiksystem.
- Anslut en bättre antenn.

Kassettspelning

"RECORDING ACTIVE" syns på displayen.

- En inspelning pågår.
- Avsluta inspelningen eller vänta tills den är klar.

"TAPE DUBBING ONLY" syns på displayen.

- Kopiering kan endast göras i tape-läge.
- Ändra ljudkälla till TAPE.

Inspelning eller återgivning kan inte göras eller ljudnivån är låg.

- Smutsiga tonhuvuden, drivaxlar eller tryckrullar.
- Se stycket om underhåll av kassettspelaren.
- Tonhuvudena har blivit uppmagnetiserade.
- Tala med din radiohandlare om avmagnetisering.

Allmänt

Musiksystem reagerar inte när du trycker på tangenterna.

- Elektrostatisk uppladdning.
- Stäng av apparaten genom att trycka på **STANDBY-ON**. Drag ut stickproppen ur vägguttaget, vänta ett tag och anslut sedan stickproppen. Koppla på musiksystemet igen.

Inget eller dåligt ljud.

- Ljudvolymen felställd.
- Justera ljudstyrkan.
- Hörlur ansluten.
- Koppla bort hörluren.
- Högtalare är inte anslutna eller felaktigt anslutna.
- Kontrollera att högtalarna är anslutna på rätt sätt.
- Se till att de avisolerade högtalartrådarna är instuckna och låsta i uttagen.

Vänster och höger kanal har skiftat plats.

- Högtalarna är felaktigt anslutna
- Kontrollera högtalarnas anslutningar och placeringar

Dålig basåtergivning eller dålig ljudbild.

- Högtalarna är felaktigt anslutna.
- Kontrollera högtalarnanslutningarna speciellt med tanke på fasningen, röda/svarta trådar till röda/svarta uttag.

Fjärrkontrollen kan inte styra musiksystem.

- Avståndet till systemet är för stort.
- Minska avståndet.
- Batterierna sitter fel i batterifacket.
- Se till att batterierna sitter rätt (tänk på +/-).
- Batterierna är urladdade.
- Byt batterier.
- Fel ljudkälla är inkopplad.
- Välj ljudkälla (CD, TUNER, etc.) innan du väljer funktionen (PLAY, PREV/NEXT, etc.).

Timern fungerar inte.

- Timern är inte påkopplad.
- Tryck på **CLOCK • TIMER** för att koppla på timern.
- Kopiering/inspelning pågår.
- Stoppa kopieringen/inspelningen.

Musiksystemets display visar automatiskt systemets olika funktioner och tangenter blinkar kontinuerligt.

- Demonstrationsläget är inkopplat.
- Stäng av **DEMO**-läget genom att trycka på **STOP** ■ och hålla tangenten intryckt mer än tre sekunder.



.

.



"Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>"

FW 346C

